

## ANMELDEBOGEN | PRIJAVNICA

### Daten des Schülers / der Schülerin | Podatki učenca / učenke:

Familienname | Priimek: \_\_\_\_\_

Vorname | Ime: \_\_\_\_\_

Geschlecht (genetisch) | Spol (genetski): \_\_\_\_\_

Geburtsdatum | Datum rojstva: \_\_\_\_\_

Geburtsort | Kraj rojstva: \_\_\_\_\_

Staatsbürgerschaft | Državljanstvo: \_\_\_\_\_

Religion | Veroizpoved: \_\_\_\_\_

Erstsprache | Materni jezik (prvi jezik): \_\_\_\_\_

Alltagssprache | Pogovorni jezik: \_\_\_\_\_

SV-Nr. (nur A) | Štev. soc. zavarovanja (samo avstrijska): \_\_\_\_\_

PLZ und Ort | Poštna številka in kraj: \_\_\_\_\_

Straße, Nr. | Cesta, št.: \_\_\_\_\_

Derzeit besuchte Schule  
Trenutno obiskujem šolo: \_\_\_\_\_

### Wunschschwerpunkt (ab dem 3. Jahrgang) | Želja po usmeritvi (od 3. letnika dalje) :

- Informations- und Kommunikationstechnologie – E-Business |  
Informacijska in komunikacijska tehnologija – e-business
- Management für Sport und Kultur | Menedžment za šport in kulturo
- Management für Umwelt und Energiewirtschaft |  
Menedžment za okolje in energetiko
- Umwelttechnik – Kooperation mit der HTL 1 Lastenstraße |  
Okoljska tehnika – kooperacija z Višjo tehniško šolo HTL 1 Lastenstraße

(Zutreffendes bitte ankreuzen | Ustrezno prosim označite)

### Beilagen | Priloge:

- Geburtsurkunde | Rojstni list  
Zeugnis | Spričevalo  
Staatsbürgerschaftsnachweis | Potrdilo o državljanstvu

**Erziehungsberechtigte | Vzgojni upravičenci:****Vater | Oče:**

Name &amp; Vorname | Priimek &amp; ime: \_\_\_\_\_

 : \_\_\_\_\_  : \_\_\_\_\_**Mutter | Mati:**

Name &amp; Vorname | Priimek &amp; ime: \_\_\_\_\_

 : \_\_\_\_\_  : \_\_\_\_\_**Sonstige | Drugi:**

Name &amp; Vorname | Priimek &amp; ime: \_\_\_\_\_

 : \_\_\_\_\_  : \_\_\_\_\_**Anschrift (falls von den Schüler\*innendaten abweichend):****Naslov (če se razlikuje od podatkov učenca):**PLZ und Ort |  
Poštna številka in kraj: \_\_\_\_\_

Straße, Nr. | Cesta, št.: \_\_\_\_\_

 E-Mail der Eltern für Studienplaneinsicht | E-pošta staršev za ogled urnika:  
\_\_\_\_\_

Aufnahme in ein Schülerheim erwünscht:

Želite sprejem učenca/učenke v dom:

 ja | da nein | ne

Ort | Kraj

Datum

Unterschrift des Erziehungsberechtigten  
Podpis vzgojnega upravičenca**ANMELDEFRIST bis Ende Februar | PRIJAVNI ROK do konca februarja**

E-Mail: office@hak-tak.at | Telefon: +43 463 38 24 00

Schulbesuch und Schnuppern mit Voranmeldung jederzeit möglich.  
Če si želiš ogledati šolo, se javi pri nas.

## ZWEISPRACHIGE BUNDESHANDELSAKADEMIE WEITERBILDUNG, DIE IM TREND LIEGT

Das Angebot der Zweisprachigen BHAK liegt im **Bildungstrend der Zukunft**:

- bilingualer Unterricht: Deutsch und Slowenisch
- verbindliche Fremd- und Arbeitssprachen: Englisch und Italienisch, Freigegenstände: Kroatisch und Russisch
- wählbare Ausbildungsschwerpunkte:
  - Informations- und Kommunikationstechnologie — E-Business
  - Management für Sport und Kultur
  - Management für Umwelt und Energiewirtschaft
  - Umweltechnik – HAK-TAK goes green technology
- wirtschaftliche und allgemeine Ausbildung mit Pflichtpraktikum (auch Erasmus+)
- Persönlichkeitsbildung (Kreativität, Teamarbeit, Kommunikation in mehreren Sprachen)
- Recht und Volkswirtschaft

Diese in Österreich einzigartigen Qualifikationen gewährleisten ausgezeichnete Berufschancen am Arbeitsmarkt. In der ÖZB (Österreichische Zeitung für Berufsbildung) räumen Bildungsexpert\*innen bilingualen Schulen beste Zukunftsaussichten ein. Auch seitens des Arbeitsmarktservice wird auf die große Nachfrage nach unseren Absolvent\*innen insbesondere im Alpen-Adria-Raum hingewiesen.

**Zusammenarbeit und Projekte** mit der Wirtschaft, mit Partnerschulen, mit Sport- und Kulturvereinen und Intensivsprachwochen im Ausland sowie zahlreiche öffentliche Veranstaltungen komplettieren die Ausbildung an unserer Schule. Unsere Schüler\*innen lernen, öffentlich aufzutreten und zu präsentieren.

So hat sich die Zweisprachige BHAK zu einem International Competence Center entwickelt, in dem die Schüler\*innen modernst ausgestattete Räumlichkeiten zur Verfügung haben, um die Bildungsziele zu erreichen.

### Für die Zweisprachige BHAK spricht:

- Ausbildung, die im Trend liegt
- beste Aussichten am Arbeitsmarkt
- Gewerbeberechtigungen mit Unternehmerprüfung und EU-Diplom
- praxisnahe Ausbildung mit einem Pflichtpraktikum im In- und Ausland
- Sprach- und Kulturkompetenz
- digitale Kompetenzen
- Sport- und Kulturmanagement
- wirtschaftliche und allgemeine Ausbildung inkl. SAP
- Studienberechtigungen

Anmeldung: **bis Ende Februar** in der Direktion der Zweisprachigen BHAK

## DVOJEZIČNA ZVEZNA TRGOVSKA AKADEMIIA IZOBRAZBA ZA PRIHODNOST!

Dvojezična trgovska akademija ponuja izobrazbo, ki je v koraku s časom:

- Dvojezični pouk: slovenščina in nemščina
- Obvezni tuji jeziki: angleščina, italijanščina (tudi delovna jezika), prosta predmeta: hrvaščina, ruščina
- Izobraževalno težišče na izbiro:
  - Informacijski menedžment in informacijska tehnologija
  - Menedžment za šport in kulturo
  - Menedžment za okolje in energetiko
  - Okoljska tehnika – HAK-TAK goes green technology
- Poslovna in splošna izobrazba z obvezno prakso (tudi Erasmus+)
- Osebnostna izobrazba: kreativnost, komunikacija, timsko delo
- Pravo in ekonomija

Ta ponudba zagotavlja najboljše možnosti na delovnem trgu. Strokovnjaki za izobrazbo pri časopisu ÖZB (Österreichische Zeitung für Berufsbildung) priznavajo, da imajo dvo- in vejezične šole najboljše perspektive za prihodnost. Tudi AMS (Service za delovni trg) poudarja, da je veliko povpraševanje po naših absolventkah in absolventih, posebno v prostoru Alpe-Jadran.

**Sodelovanje in projekti** z gospodarstvom in s partnerskimi šolami, intenzivni jezikovni tedni v tujini in številne javne prireditve dopolnjujejo izobraževanje na naši šoli. Naše učenke in učenci se redno urijo v javnem nastopanju in prezentiranju.

Tako se je Dvojezična TAK razvila v mednarodni kompetenčni center. S pomočjo sodobne tehnologije dosegajo učenke in učenci cilje in so visoko kvalificirani tudi za digitalni delovni svet.

### Prednosti Dvojezične TAK:

- izobrazba, ki je v koraku s časom
- najboljše možnosti na delovnem trgu
- obrtniško dovoljenje, podjetniški izpit in EU-diploma
- izobrazba, ki odgovarja praksi
- digitalne kompetence
- menedžment športa in kulture
- poslovna, trgovska in splošna izobrazba (inkl. SAP)
- pravica do študija

Prijavite se **do konca februarja** na Dvojezični zvezni trgovski akademiji.

Der Ausbildungsschwerpunkt

## Informations- und Kommunikationstechnologie – E-Business

ist eine **gefragte und attraktive Ausbildung** an unserer Schule.

In jedem Unternehmen werden Mitarbeiter\*innen mit IT-Kenntnissen benötigt. IT ist gerade im Zeitalter der Digitalisierung eine wachsende Branche. Mitarbeiter\*innen mit dieser Ausbildung haben die besten Chancen auf dem Arbeitsmarkt.

Dieser Ausbildungsschwerpunkt bietet eine zusätzliche Ausbildung in

- Telekommunikation
- Multimediatechnik und -design
- Web-Publishing
- Multimediacodierung
- Computer Based Training
- Netzwerktechnik

Im Seminar **Netzwerkmanagement** werden

- Installation und Konfiguration
- Netzwerkadministration
- Planung und Realisierung von Netzwerklösungen
- Einrichtung und Planung von Internetdiensten

behandelt.

Im Seminar **Softwareentwicklung** werden Kenntnisse in

- Datenmanagement
- Datentransfer
- Grundlagen der Programmierung
- Hardware- und Softwareanpassung

vermittelt.



## Informacijska in komunikacijska tehnologija – e-business

je posebno priljubljeno in atraktivno izobraževalno težišče na naši šoli.

V vsakem podjetju in v vsaki instituciji, pa tudi zasebno potrebujemo računalništvo, še posebej v čim bolj digitaliziranem delovnem svetu. Absolventke in absolventi s to izobrazbo imajo slej ko prej najboljše poklicne možnosti.

Informacijska in komunikacijska tehnologija nudi naslednjo dodatno izobrazbo:

- telekomunikacija
- izobrazba na področju multimedije
- web-publishing
- multimedijsko programiranje
- computer based training
- tehnika omrežja

V okviru **tehnike in menedžmenta omrežja** se učenci in učenke učijo:

- inštalacijo in konfiguracijo računalnika
- administracijo omrežja
- načrtovanje omrežja
- konfiguracijo interneta

Na področju **razvijanja software** posredujemo vsebine:

- menedžment podatkov
- transfer podatkov
- osnove programiranja
- prilagajanje strojne in programske opreme



Die Zweisprachige BHAK bietet den Ausbildungsschwerpunkt

## Management für Sport und Kultur

### Business-Tools für alle Sport- und Kulturinteressierten

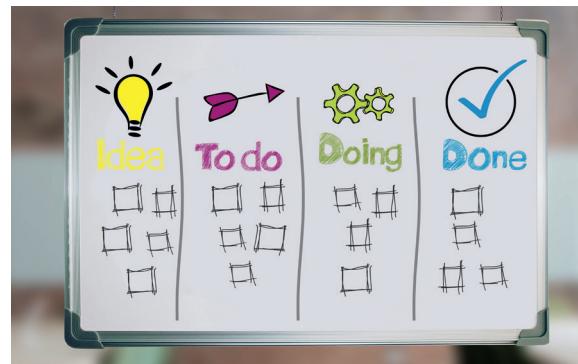
Dieser Ausbildungsschwerpunkt bietet allen an Kultur und Sport Interessierten eine fundierte betriebswirtschaftliche Ausbildung, die mit einer Reife- und Diplomprüfung abgeschlossen wird.

Der Sport- und Fitnessmarkt ist ein Wirtschaftsbereich mit hohem Wachstumspotential. Diese Branche benötigt bestens ausgebildete Mitarbeiter\*innen, die den Ansprüchen der Kund\*innen gerecht werden, sich in verschiedenen Sprachen und Kulturen bewegen können und in der Lage sind, die Unternehmen unter Beachtung

#### „betriebswirtschaftlicher Grundsätze“

konkurrenzfähig zu führen. Unsere Schüler\*innen erwerben zusätzliche Kompetenzen zur Bewältigung von Organisations- und Leitungsaufgaben.

Kultur und Sport haben vieles gemeinsam, in vielen Bereichen gibt es Parallelen, z. B. Organisation von Veranstaltungen, Sponsoring, Marketing, rechtliche Grundlagen, Rechnungswesen. Es gilt daher Synergien, die vorhanden sind, zu nutzen.



Gerade im Alpen-Adria-Raum sind unsere Absolvent\*innen prädestiniert, an grenzüberschreitenden Veranstaltungen mitzuwirken. Sie beherrschen nicht nur die Sprachen dieser Region, sondern auch die entsprechende Fachterminologie. Durch die Ausbildung zum Sport- und Kulturmanager eröffnen sich neue Chancen, die genutzt werden sollten. Hierbei ergänzen Freigegenstände und praxisnahe Schulveranstaltungen den Lehrplan.

#### Ein weiterer Grund, die Zweisprachige BHAK zu besuchen!

Die Erfahrungen der Schulen und Universitäten zeigen, dass die Nachfrage nach Studienplätzen für diese Ausbildung außerordentlich groß ist.

Daher melde dich rechtzeitig an der Zweisprachigen BHAK an!

## Dodatna ponudba za učence | učenke TAK!

Dvojezična zvezna trgovska akademija nudi tudi izobraževalno težišče

### Menedžment za šport in kulturo

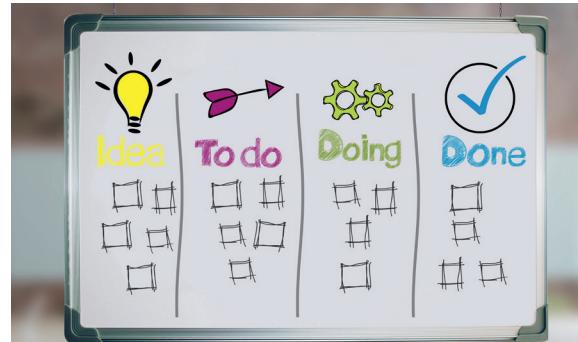
To izobraževalno težišče nudi vsem, ki se zanimajo za šport in kulturo, temeljito gospodarsko izobražbo, ki se zaključi z zrelostnim in diplomskeim izpitom.

Šport in fitnes sta uveljavljeni gospodarski področji. Obstaja veliko povpraševanja po dobro izobraženem kadru, ki je sposoben, kljub veliki konkurenji, uspešno voditi podjetje na

#### osnovi gospodarskih načel.

Učenci in učenke naj pridobijo organizacijske sposobnosti in sposobnosti vodenja.

Med športnim in kulturnim menedžmentom je mnogo povezav. Obstajajo skupne vsebine pri gospodarskem upravljanju, kakršne so npr. organizacija prireditev, sponzorstvo, marketing, pravne podlage in računovodstvo.



Absolventi Dvojezične zvezne trgovske akademije so posebno usposobljeni za čezmejno sodelovanje na prireditvah v prostoru Alpe-Jadran. Obvladajo ne le jezike te regije, temveč tudi strokovno terminologijo. Z izobrazbo športnega in kulturnega menedžerja imate dodatne možnosti, ki jih lahko s pridom izkoristite. Učni načrt dopolnjujejo prosti predmeti in šolske prireditve, ki so usmerjene v prakso.

### Še en razlog za obisk Dvojezične zvezne trgovske akademije!

Izkušnje šol in univerz kažejo, da je povpraševanja po tej stroki izredno veliko.

Pravočasno se prijavite na Dvojezično zvezno trgovsko akademijo!

## Management für Umwelt und Energiewirtschaft

Das Besondere dieses Ausbildungsschwerpunktes ist die Kombination betriebswirtschaftlicher Bildung mit Fragen des Umweltschutzes und der Energiewirtschaft. Diese Ausbildung bietet unsere Schule als einzige Handelsakademie Kärntens an.



Umwelt- und Energiefragen sind in Zeiten klimatischer Veränderungen hochaktuell. Die Folgen des Klimawandels für Natur, Gesellschaft & Wirtschaft können nur durch das Zusammenspiel derselben gesteuert werden – nachhaltig und verantwortungsbewusst.

### Ausbildung in mehreren Sprachen

Umweltschutzfragen sind auch grenzüberschreitend zu lösen. Unternehmen sind daher auf bestens ausgebildete Mitarbeiter\*innen angewiesen, die aufgrund ihrer Mehrsprachigkeit in verschiedenen Sprach- und Kulturräumen tätig sein können. Sie sollen betriebswirtschaftliche Entscheidungen mit ökologischem Weitblick treffen können.

### Praxisnähe

- Kontakt zu Unternehmen und Universitäten
- Projektbezogene Fallbeispiele
- Fächerkombiniertes Unterrichten (Naturwissenschaften, Angewandte Mathematik, Politische Bildung und Geschichte, Recht und Volkswirtschaft) mit Anwendungen aus der Praxis

### Pflichtpraktikum

- Das Pflichtpraktikum im Ausmaß von 300 Stunden (in 3 Jahren) gibt einen Einblick in moderne Abfall- und Wasserwirtschaft, Ökocontrolling & Nachhaltigkeit, Umweltrecht und alternative Energien
- Praxisnahe Schulveranstaltungen und Lehrausgänge machen dich fit für ökologische und ökonomische Anforderungen in Berufen der Zukunft.

### Studium oder Berufseinstieg

Unsere Absolventinnen und Absolventen sind bestens gerüstet, sowohl für ein weiterführendes Studium an Universitäten und Fachhochschulen als auch für einen sofortigen Berufseintritt in diesem Wachstumsmarkt.

Dvojezična zvezna trgovska akademija nudi od šolskega leta 2015|2016 dalje kot tretje izobraževalno težišče

## Menedžment za okolje in energetiko

Posebnost tega specifičnega izobraževalnega programa je kombiniranje temeljite poslovno-ekonomske izobrazbe in vprašanj varstva okolja ter energetike. Naša šola nudi to obliko izobraževanja kot edina trgovska akademija na avstrijskem Koroškem.



Vprašanja energetske problematike so zlasti v obdobju klimatskih sprememb izredno aktualna. Z njimi povezane so tudi posledice za naravo, družbo in gospodarstvo.

### Temeljita izobrazba v različnih jezikih

Izzivi v zvezi z varstvom okolja pogosto zahtevajo mednarodno sodelovanje. Podjetja se zanašajo na najbolj izobražene sodelavke in sodelavce, ki lahko zaradi znanja različnih jezikov in kultur delujejo na mednarodnem nivoju in ocenjujejo ustreznost ekoloških rešitev tudi z ekonomskega vidika.

### Usmerjenost v prakso

- Stiki s podjetji in univerzami
- Projektno usmerjen pouk
- Medpredmetno povezovanje (naravoslovje, uporabna matematika, politična izobrazba in zgodovina, pravo in ekonomija) s primeri iz prakse

### Obvezna praksa

- Z obvezno prakso, ki obsega 300 ur, dobijo učenci in učenke vpogled v problematiko okoljskega menedžmenta, gospodarjenja z odpadki in vodnega gospodarstva, ekološkega kontrolinga in trajnosti, okoljskega prava in alternativnih oblik pridobivanja energije.
- Praktično usmerjene šolske prireditve in šolske ekskurzije dopolnjujejo edinstveni izobraževalni profil in pripravljajo učence na ekološke in ekonomske izzive prihodnosti.

### Študij ali poklic

Naše absolventke in absolventi so zelo dobro pripravljeni tako na nadaljnji študij na univerzah in visokih strokovnih šolah kot tudi na takojšnji nastop službe.

## Umwelttechnik – HAK-TAK towards a green future

### Kooperation mit der HTL 1 Lastenstraße Wirtschaft und Technik – fit4challenges

Dich interessiert Wirtschaft UND Technik –  
Du möchtest fit sein für Jobs der Zukunft?

Das Besondere dieses Ausbildungsschwerpunktes ist die Kombination wirtschaftlicher Bildung einer Handelsakademie mit technischer Ausbildung an einer HTL. Diese Ausbildung auf dem Gebiet der Umwelttechnik bietet unsere Schule in Kooperation mit der HTL 1 Lastenstraße als einzige Handelsakademie Kärntens an.



#### Technische und wirtschaftliche Ausbildung in mehreren Sprachen

Als wirtschaftlich ausgebildete/r Absolvent\*in mit vertieften Kenntnissen in wesentlichen Bereichen der Umwelttechnik bist du nach Abschluss der Ausbildung in der Lage, in diesem sehr gefragten Bereich auch selbstständig tätig zu werden.

Aufgrund deiner mehrsprachigen Ausbildung hast du als Absolvent\*innen dieses Ausbildungsschwerpunktes besonders gute Berufschancen in der gesamten Alpen-Adria-Region und darüber hinaus.

#### Praxisnähe

- Dich erwartet eine schulübergreifende, duale Ausbildung in Wirtschaft, Technik und Sprachen.
- Du genießt eine praktisch-technische Ausbildung in Werkstätten und Laboratorien der HTL 1 Lastenstraße in Kombination mit wirtschaftlicher Bildung an unserer HAK-TAK.
- Kooperationen mit Partnern in der Wirtschaft und Universitäten erweitern das Ausbildungprofil.
- Schulveranstaltungen und Lehrausgänge machen dich fit für technische, ökologische und wirtschaftliche Anforderungen in Berufen der Zukunft.

#### Pflichtpraktikum

Das Pflichtpraktikum im Ausmaß von 300 Stunden (in 3 Jahren) kann sowohl im technischen als auch im wirtschaftlichen Bereich absolviert werden und gibt dir Einblicke in Elektrotechnik, Maschinenbau, Anlagentechnik, nachhaltige Energietechnik, Elektromobilität, Umweltmanagement und Umweltrecht.

#### Studium oder Berufseinstieg

Als Absolvent\*in bist du bestens gerüstet, sowohl für ein weiterführendes Studium als auch für einen sofortigen Berufseinstieg in gehobenen Positionen in der Wirtschaft und im öffentlichen Bereich.

## Okoljska tehnika – HAK-TAK towards a green future

### Kooperacija z Višjo tehniško šolo HTL 1 Lastenstraße Gospodarstvo in tehnika – fit4challenges

Se zanimaš za gospodarstvo IN tehniko?  
Želiš postati »fit« za poklice prihodnosti?

Posebnost tega izobraževalnega težišča je kombinacija gospodarske izobrazbe trgovske akademije in tehnične izobrazbe višje tehniške šole HTL. Prav to izobrazbo ponuja kot edina trgovska akademija naša šola na področju okoljske tehnike v sodelovanju z Višjo tehniško šolo HTL 1 Lastenstraße v Celovcu.



#### Tehnično in gospodarsko izobraževanje v več jezikih

Kot trgovsko izobražen-a absolvent-ka s poglobljenimi znanji z glavnih področij okoljske tehnike si po zaključku šolanja usposobljen-a, da se osamosvojiš na tem zelo iskanem področju.

Na podlagi tvoje večjezične izobrazbe imaš kot absolvent-ka tega izobraževalnega težišča še posebej dobre poklicne možnosti v celotni alpsko-jadranski regiji in zunaj nje.

#### Praksa

- Pričakuje te medšolska, dualna izobrazba na področju gospodarstva, tehnike in jezikov.
- Dobil-a boš praktično, tehnično izobrazbo v delavnicah in laboratorijih Višje tehniške šole HTL 1 Lastenstraße v kombinaciji z gospodarsko izobrazbo naše HAK-TAK.
- Kooperacije s partnerji iz gospodarstva in z univerz širijo izobraževalni profil.
- Šolske prireditve in ekskurzije te bodo usposobile za tehniške, ekološke in gospodarske potrebe v poklicih prihodnosti.

#### Obvezna praksa

Obvezno prakso v obsegu 300 ur (v teku 3 let) lahko opravljaš tako s tehničnega kot tudi z gospodarskega področja. Praksa ti bo dala koristen vpogled v elektrotehniko, strojništvo, tehnologijo naprav, trajnostno naravnano energetsko tehnologijo, elektromobilnost, okoljski menedžment in okoljsko pravo.

#### Študij ali vstop v poklic

Kot absolvent-ka si kar najbolje usposobljen-a tako za nadaljnji študij na univerzi kot tudi za takojšnji vstop v poklic na vodilnih pozicijah v gospodarstvu in v javnih službah.

## Leitbild der Zweisprachigen BHAK

Die Zweisprachige BHAK bietet seit dem Jahre 1990 die Sprachen des Alpen-Adria-Raumes kombiniert mit einer fundierten Wirtschaftsausbildung an. Jede/r Absolvent\*in unserer Schule beherrscht mindestens vier Sprachen: Deutsch, Slowenisch, Englisch, Italienisch, eventuell noch Kroatisch und Russisch. Unsere Absolvent\*innen sind daher **umworbene Mitarbeiter\*innen** in der Wirtschaft.

In unserer modern ausgestatteten, kleinen Schule ist eine individuelle Atmosphäre für Schüler\*innen und Lehrer\*innen spürbar. Jeder Schüler / jede Schülerin kann persönlich angesprochen und gefördert werden.

Neben einer berufsfeldbezogenen Wirtschaftsausbildung, einer IT-Ausbildung und einer allgemeinen Ausbildung gehören Projekte mit der Wirtschaft, mit Partnerschulen, Schüler\*innenaustausch und Intensivsprachwochen im Ausland zum Ausbildungsprofil. Dies und die Internationale Zusammensetzung der Schüler\*innen tragen dazu bei, dass sich die Zweisprachige BHAK zu einem **International Competence Center** entwickelt hat. So besuchen diese Schule zwar vorwiegend Schüler\*innen aus Kärnten, aber auch Schüler\*innen aus Slowenien, Italien und anderen europäischen Staaten profitieren von der Teilnahme an EU-Projekten und dem einzigartigen Schulprofil.

Die fachliche Ausbildung in Kombination mit Zwei- und Mehrsprachigkeit, die unsere Schüler\*innen erhalten, gewährleistet, dass sie als Absolvent\*innen hervorragende Berufsaussichten sowohl in der Wirtschaft als auch im gesellschaftlich-kulturellen Bereich haben.

### 7 Gründe, die für die Zweisprachige BHAK sprechen

- Allgemeine und wirtschaftliche Ausbildung mit SAP inklusive Recht und Volkswirtschaft
- Sprach- und Kulturkompetenz:  
Unterrichtssprachen Deutsch und Slowenisch  
Fremdsprachen Englisch, Italienisch; Freigegenstände Kroatisch, Russisch  
Englisch und Italienisch als Arbeitssprachen
- IT-Ausbildung: Software, Webdesign, Netzwerkechnik, Telekommunikation
- Ausgezeichnete Berufsaussichten und Studienberechtigung
- Praxisnahe Ausbildung (Zusammenarbeit mit Wirtschaft, Sport- und Kultureinrichtungen)
- Kreativität, Teamarbeit, Kommunikation, Übungsfirma und Junior Company
- Fachbezogenes Pflichtpraktikum in der EU und weltweit

### Berufsfelder

- Industrie und Gewerbe
- Banken, Handel und Versicherungen
- Verkehr, Speditionen, Tourismus
- Marketing
- Öffentliche Einrichtungen (Gemeinden, Land, Bund) und andere Institutionen

### Abschluss

Reife- und Diplomprüfung (EU-Diplom, ISCED 5)  
Studienberechtigung, Gewerbeberechtigung

## Značilnosti Dvojezične zvezne trgovske akademije

Dvojezična TAK že od leta 1990 naprej ponuja jezikovno izobrazbo z alpsko-jadranskim profilom v kombinaciji z obširno strokovno gospodarsko izobrazbo. Vsak absolvent naše šole obvlada vsaj štiri jezike: nemščino, slovenščino, angleščino, italijanščino, nekateri pa še hrvaščino in/ali ruščino. Zato je povpraševanje po naših absolventih v gospodarstvu precejšnje.

Našo dobro opremljeno in majhno šolo odlikuje domače vzdušje tako med dijaki kot tudi med učitelji. Vsakemu dijaku se lahko osebno posvetimo.

Poleg poklicne trgovske izobrazbe in splošne izobrazbe sodijo k profilu šole še projektna dela z gospodarstvom, s partnerskimi šolami, izmenjava dijakov ter intenzivni jezikovni tedni v tujini. Učenci imajo na izbiro štiri izobraževalna težišča z zelo dobrimi poklicnimi perspektivami. S tem profilom se je razvila Dvojezična trgovska akademija v „International Competence Center“. Šolo obiskujejo predvsem dijaki iz avstrijske Koroške, Slovenije, Italije in drugih evropskih držav.

Izobrazba, ki so je deležni dijaki Dvojezične TAK, omogoča, da imajo absolventi te šole odlične poklicne možnosti tako v gospodarstvu kot tudi na družbeno-kulturnem področju.

### 7 razlogov za prijavo na Dvojezično trgovsko akademijo:

- Splošna in trgovska izobrazba s pravom in ekonomijo (vključno SAP)
- Strokovna izobrazba: informacijska tehnologija, športni in kulturni menedžment
- Jezikovna in kulturna kompetenca:  
učna jezika nemščina in slovenščina  
tuji jeziki: angleščina, italijanščina; prosti predmeti hrvaščina in ruščina  
angleščina in italijanščina tudi kot delovna jezika
- Odlične poklicne možnosti ter dostop do univerze
- Izobrazba, ki je usmerjena v prakso (projekti skupaj s podjetji, učna firma, Junior Company)
- Kreativnost, timsko delo, komunikacija
- Obvezna strokovna praksa v Evropi in po svetu

### Poklicna področja

- Industrija in obrnjenštvo
- Banke, trgovina in zavarovalnice
- Promet, špedicije, turizem
- Trženje
- Javne ustanove (npr. občine, dežela, država) in druge institucije

### Zaključek

Zrelostni in diplomski izpit (EU-diploma, ISCED 5)

Možnost vpisa na univerzo in pridobitev obrnjenškega dovoljenja

## Stundentafel | Predmetnik

A.1 Stammbereich   Osnovno področje		Jahrgang   letnik					Summe
		I.	II.	III.	IV.	V.	
1. Persönlichkeit & Bildungskarriere   Osebnost in kariera izobraževanja							
1.1 Religion / Ethik   Verouk / Etika		2	2	2	2	2	10
1.2 Persönlichkeitsbildung und soziale Kompetenz Oblikovanje osebnosti in socialna kompetenca		2					2
1.3 Business Behaviour <sup>1)</sup>			1	1	1		3
1.4 Bewegung und Sport   Gibanje in šport		2	2	2	1	1	8
2. Sprachen und Kommunikation   Jeziki in komunikacija							
2.1 Deutsch   Nemščina		3	3	3	2	3	14
2.2 Slowenisch   Slovenščina		3	3	3	2	3	14
2.3 Englisch   Angleščina		3	3	2	2	3	13
2.4 Italienisch   Italijanščina		2	3	2	2	2	11
3. Wirtschaft und Management   Gospodarstvo in menedžment							
3.1 Betriebswirtschaft   Gospodarsko poslovanje		3	3	3	2	2	13
3.2 Unternehmensrechnung & Controlling   Računovodstvo in controlling		3	3	3	3	2	14
3.3 Business Training, Projektmanagement, Übungsfirma und Case Studies Gospodarski trening, projektni menedžment, učna firma in case studies			1	1	4	2	8
3.4 Wirtschaftsinformatik   Gospodarska informatika			2	2	2		6
3.5 Officemanagement und angewandte Informatik Pisarniško poslovanje in uporabna informatika		2	2	2			6
3.6 Recht   Pravo					3		3
3.7 Volkswirtschaft   Ekonomija						3	3
4. Gesellschaft und Kultur   Družba in kultura							
4.1 Politische Bildung und Geschichte   Politična izobrazba in zgodovina <sup>1)</sup>			1	2	2		5
4.2 Geografie (Wirtschaftsgeografie)   Geografija (gospodarska geografija)		2	3				5
4.3 Internationale Wirtschafts- und Kulturräume Mednarodni gospodarski in kulturni prostori					1		1
5. Mathematik und Naturwissenschaften   Matematika in naravoslovje							
5.1 Mathematik und angewandte Mathematik   Matematika in uporabna matematika		3	2	2	3	2	12
5.2 Naturwissenschaften   Naravoslovje		3	2	2	2		9
5.3 Technologie, Ökologie und Warenlehre   Tehnologija, ekologija in poznavanje blaga						2	2
Wochenstundenzahl Stammbereich   Vsota ur osnovnega področja		33	36	32	33	28	162

## Stundentafel | Predmetnik

Jahrgang | letnik

A.2 Schulautonomer Erweiterungsbereich – Ausbildungsschwerpunkte zur Auswahl   Šolskoavtonomno razširjeno področje – izobraževalna težišča po izbiri	I.	II.	III.	IV.	V.	Summe
--	----	-----	------	-----	----	-------

2.1 Informations- und Kommunikationstechnologie - e-business Informacijska in komunikacijska tehnologija - e-business <sup>2)</sup>	2	2	2		6	
2.1.1 Vertiefungsmodul - Softwareentwicklung Poglobitveni modul - Razvoj programske opreme		2			2	
2.1.2 Vertiefungsmodul - Netzwerkmanagement Poglobitveni modul - upravljanje omrežja		2			2	
2.2 Management für Sport und Kultur   Menedžment za šport in kulturo <sup>3)</sup>	2	2	2		6	
2.2.1 Vertiefungsmodul   Poglobitveni modul Entrepreneurship	2	2			4	
2.2.2 Vertiefungsmodul - Sprachen   Poglobitveni modul - jeziki	2	2			4	
2.2.3 Vertiefungsmodul   Poglobitveni modul - Multimedia	2	2			4	
2.3. Management für Umwelt und Energiewirtschaft Menedžment za okolje in energetiko <sup>4)</sup>	2	2	2		6	
2.3.1 Vertiefungsmodul Naturwissenschaften Poglobitveni modul naravoslovje		2			2	
2.3.2 Vertiefungsmodul   Poglobitveni modul - Multimedia		2			2	
2.4. Umwelttechnik   Okoljska tehniko <sup>5)</sup>	2	2	2		6	
2.4.1. Erneuerbare Energiequellen und Speichertechnik Obnovljivi viri energije in tehnika shranjevanja		2			2	
2.4.2. Vertiefungsmodul E-Mobilität   Poglobitveni modul - e-mobilnost		2			2	
Gesamtwochenstundenzahl   Skupna vsota ur na teden	33	36	36	37	30	172

- 1) Business Behaviour im III. Jg. in Englisch, im IV. Jg. in Italienisch  
Business Behaviour v III. letniku v angleščini, v IV. letniku v italijanščini  
Politische Bildung und Geschichte im IV. Jg. in Englisch  
Politična izobrazba in zgodovina v IV. letniku v angleščini
- 2) Schulautonomer Erweiterungsbereich IKT lt. Lehrplan  
Šolskoavtonomno razširjeno področje IKT po učnem načrtu
- 3) Schulautonomer Erweiterungsbereich Management für Sport und Kultur  
Die Schüler\*innen wählen Vertiefungsmodule im Ausmaß von 4 Wochenstunden  
Šolskoavtonomno razširjeno področje Menedžment za šport in kulturo  
Učenke in učenci izberejo poglobitvene module v obsegu 4 tedenskih ur
- 4) Schulautonomer Erweiterungsbereich Management für Umwelt und Energiewirtschaft  
Šolskoavtonomno razširjeno področje Menedžment za okolje in energetiko
- 5) Schulautonomer Erweiterungsbereich Umwelttechnik in Kooperation mit der HTL 1 Lastenstraße –  
(zusätzlich 2 Stunden Übungen im 10. Semester)  
Šolskoavtonomno razširjeno področje Okoljska tehniko v kooperaciji z Višjo tehniško šolo HTL 1 Lastenstraße (dodatno 2 uri vaj v 10. semestru)